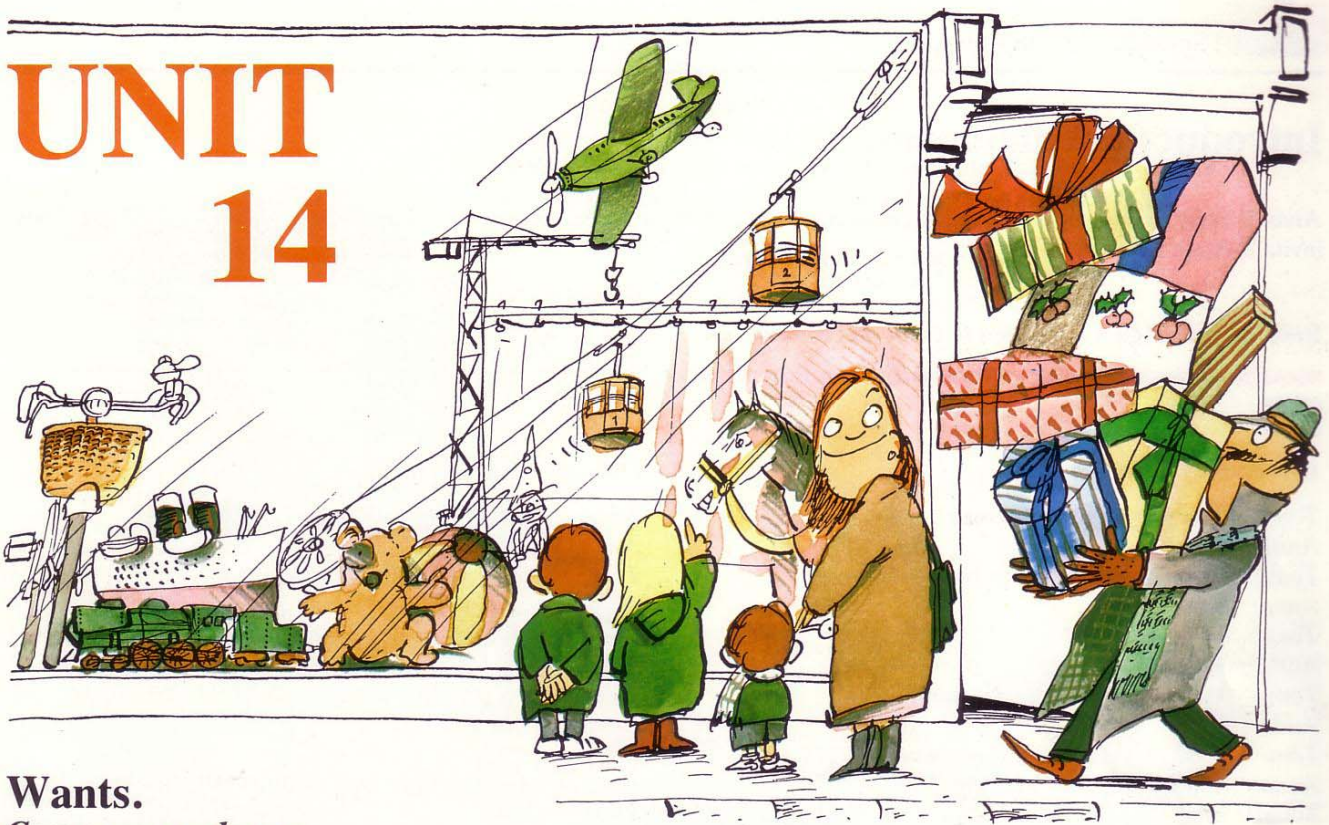


UNIT 14



Wants.

Cosas que se desean.

La presente unidad está dedicada a las expresiones que se utilizan para hablar de las cosas que se quieren o desean y para pedir esas cosas. Entre las expresiones que verá se encuentra **I'd like (to ...)**, que ya tuvo ocasión de practicar en la unidad 13. Además aprenderá algunas normas gramaticales referentes, en especial, a la manera de contestar preguntas con respuestas breves utilizando formas verbales que usted ya conoce.

La sección de **Pronunciation** se centrará en las vocales, y la sección de **Information** tratará el tema de la radio y la televisión en Gran Bretaña y Estados Unidos.

Consejos para el aprendizaje.

Habrá observado que, en este curso, no siempre aparece la traducción completa en español del texto inglés. En los **Introductory dialogues**, en las historietas y en las canciones comerciales, se traduce íntegramente el texto; en cambio, las canciones especialmente escritas para cada unidad y los diálogos de la sección de **Synopsis** no están traducidos, sino que, a pie de página, se ofrece sólo la traducción de las palabras que aparecen por primera vez.

Aunque es normal que le tranquilice el hecho de tener a mano la traducción en español, debe animarse y sentirse cada vez más seguro de poder entender un texto en inglés sin necesitar la ayuda que le proporciona el texto español equivalente.

Si no aparece la traducción completa del texto inglés, sino sólo la traducción a pie de página de las palabras nuevas, se debe a que las otras palabras del texto ya han aparecido anteriormente en el curso y, por tanto, usted está en condiciones de reconocerlas; si en algún caso no es así, puede buscar su significado en unidades precedentes o en un diccionario.

Observaciones.

En anteriores unidades ya han aparecido algunas expresiones que se utilizan para indicar que se quiere algo o para preguntar a alguien lo que quiere. Repáselas en las páginas 137, 274 y 275 si tiene alguna duda.

I'd like ...
I'd like to ...

Would you like ...?
Would you like to ...?

Consulte también, si es necesario, las formas del tiempo **present simple** de los verbos "ser" y "haber" o "tener" en la página 168.



Introductory dialogues.

Anna y Tony prosiguen la conversación iniciada en el diálogo de la sección de **Synopsis** de la unidad 13. Ahora Tony invita a Anna a cenar.

Read these dialogues and listen to them on the cassette.



Introductory dialogues.

Tony: Are you free this evening?
Anna: Why?
Tony: Perhaps you'd like to come to dinner.
Anna: Er ... well ...
Tony: Seven o'clock?
Anna: Er ... Tony ...
Tony: Or seven-thirty. Seven-thirty's fine.
Anna: Tony ...
Tony: Yes?
Anna: I'm not free this evening.
Tony: Oh.
Anna: Sorry.
Tony: That's OK. Tomorrow?
Anna: No, I'm sorry, but ...
Tony: ... you're not free tomorrow. OK. OK. I understand.
Anna: Good.
Tony: Monday?
Anna: Bye, Tony.

* * *

Anna: Hello?
Tony: Hello, Anna. It's Tony.
Anna: Hello, Tony.
Tony: I've got two tickets for the theatre on Friday. Are you free?
Anna: Tony ...
Tony: Would you like to go? We could have dinner after the show.
Anna: Tony ...
Tony: Yes?
Anna: Listen very carefully. No, I am not free on Friday. No, I would not like to go to the theatre on Friday. No, I would not like to have dinner with you on Friday. OK?
Tony: Yes ... Fine ... OK.
Anna: Good.
Tony: Would you like to have lunch on Thursday?
Anna: Bye, Tony.



Diálogos de introducción.

Tony: ¿Estás libre esta tarde?
Anna: ¿Por qué?
Tony: Quizá te gustaría venir a cenar.
Anna: Eh ... bien ...
Tony: ¿A las siete en punto?
Anna: Eh ... Tony ...
Tony: O a las siete y media. A las siete y media está
Anna: Tony ... [bien].
Tony: ¿Sí?
Anna: No estoy libre esta tarde.
Tony: Oh.
Anna: Lo siento.
Tony: De acuerdo. ¿Mañana?
Anna: No, lo siento, pero ...
Tony: ... no estás libre mañana. De acuerdo. De acuerdo. Entiendo.
Anna: Bien.
Tony: ¿El lunes?
Anna: Adiós, Tony.

* * *

Anna: ¿Diga?
Tony: Hola, Anna. Soy Tony.
Anna: Hola, Tony.
Tony: Tengo dos entradas para ir al teatro el viernes. ¿Estás libre?
Anna: Tony ...
Tony: ¿Te gustaría ir? Podríamos cenar después del espectáculo.
Anna: Tony ...
Tony: ¿Sí?
Anna: Escucha muy atentamente. No, no estoy libre el viernes. No, no me gustaría ir al teatro el viernes. No, no me gustaría ir a cenar contigo el viernes. ¿De acuerdo?
Tony: Sí ... Bien ... De acuerdo.
Anna: Bien.
Tony: ¿Te gustaría comer el jueves?
Anna: Adiós, Tony.

Listen very carefully. No, I am not free on Friday. No, I would not like to go to the theatre on Friday. No, I would not like to have dinner with you on Friday. OK?

Good.

Yes ... Fine ... OK.

Would you like to have *lunch* on *Thursday*?



Expresiones relacionadas con el modo de indicar que se quiere algo aparecidas en unidades anteriores:

I don't have ...
I'd like ...
Would you like ...?
Could I/we have ...?

Please.
Thank you (very much).
Certainly, sir/madam.

La sección de **Speaking and listening** de la presente unidad está dividida en los siguientes apartados:

What do you want?
Asking for things.
Short answers.

¿Qué quiere?,
¿Qué desea?
Pedir cosas.
Respuestas breves.

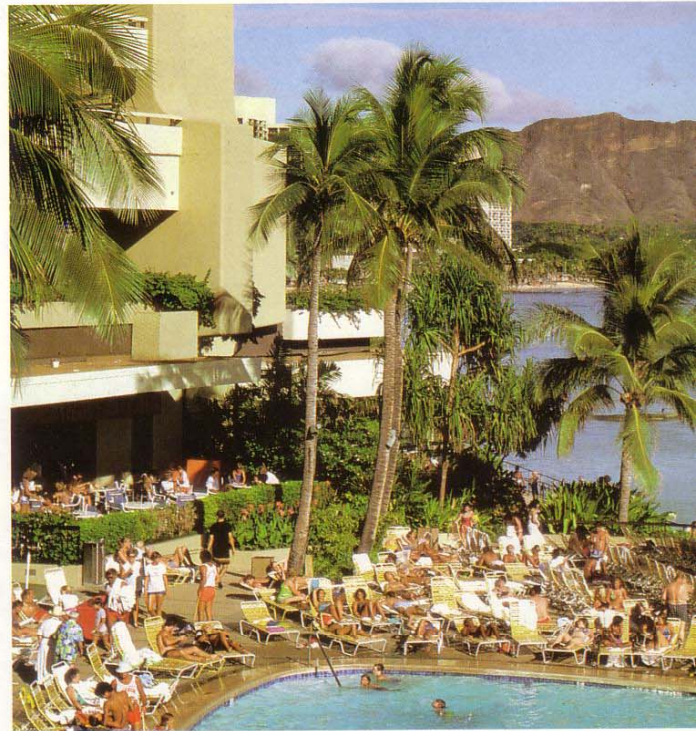


What do you want? ¿Qué quiere?, ¿Qué desea?

Usted ya conoce muy bien las expresiones **I'd like ...** (Me gustaría ..., Prefiero ..., Querría ...) y **Would you like ...?** (¿Le gustaría ...?, ¿Prefiere ...?, ¿Querría ...?). Se trata de expresiones educadas y usted puede utilizarlas cuando hable con personas que no conozca bien, o cuando entable una conversación de carácter formal. En este apartado practicará una manera más coloquial de expresar qué quiere usted y de preguntar a alguien qué quiere, utilizando el verbo **want** (querer). Los ejemplos que aparecen en la cassette corresponden al diálogo de una pareja que está de vacaciones y conversa acerca de lo que cada uno quiere beber y de las cosas que quiere hacer.

Study these key words.

Me gusta ...	I like ...	/aɪ laɪk/
Me gustaría ...	I would like ...	/aɪ wʊd laɪk/
Quiero ...	I want ...	/aɪ wɒnt/
comprar	buy	/baɪ/
playa	beach	/bi:tʃ/



Work with the cassette.



What do you want? Listen.

- Woman: Tea or coffee?
 Man: Pardon?
 Woman: Do you want tea or coffee?
 Man: Coffee, please.
 Woman: Milk or cream?
 Man: Pardon?
 Woman: Do you want milk or cream?
 Man: Cream, please.

Listen and repeat.

- Do you want tea or coffee?
 Do you want milk or cream?

Listen.

- Man: What do you want to do today?
 Woman: Well ... I want to cash some traveller's cheques, I want to buy some postcards, and I want to go to the beach.

Listen and repeat.

- I want to cash some traveller's cheques.
 I want to buy some postcards.
 I want to go to the beach.



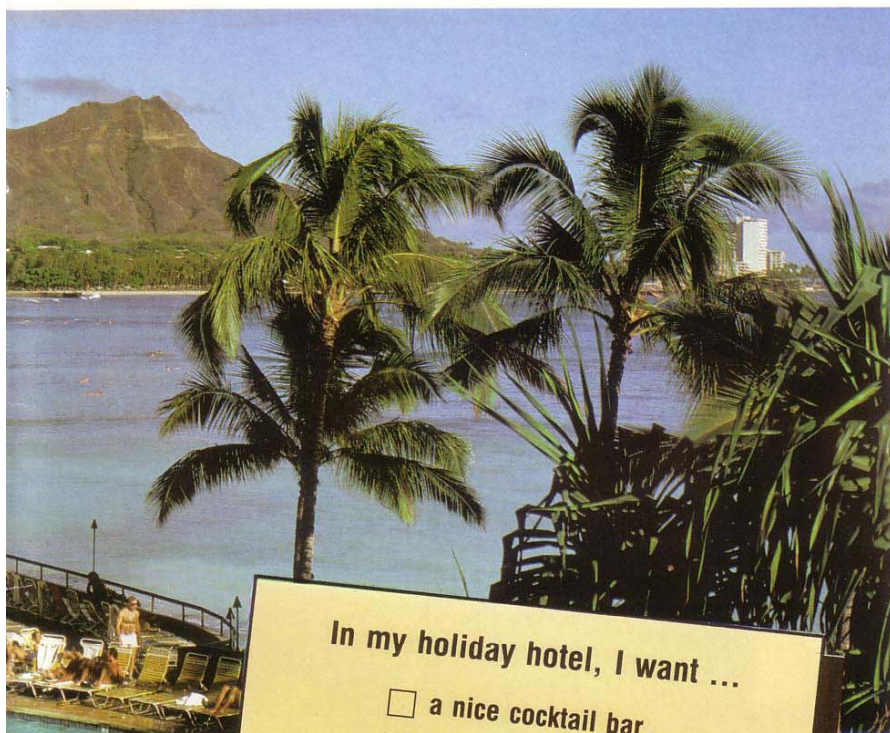
Observe que el verbo **want** (al igual que ocurre con la forma verbal **would like**) puede ir seguido tanto de un sustantivo como de un verbo.

- I want a ticket.
 I want to buy some postcards.

Tenga en cuenta que el verbo complementario debe estar en infinitivo (precedido de **to**). Evite errores como los siguientes:

- I want buy some postcards.
 I want buying some postcards.





In my holiday hotel, I want ...

- a nice cocktail bar.
- a good restaurant.
- a room with a balcony.
- a beautiful beach.

I want to ...

- play tennis.
- swim.
- sit in the sun.
- meet people.

Práctica.

El texto grabado en la cassette reproduce el anuncio publicitario preparado por la agencia Sunshine Travel para su emisión radiofónica. Se basa en una encuesta realizada en la calle y en él aparecen diversos ejemplos del uso del verbo **want**.

Usted también puede manifestar lo que quiere hacer y lo que quiere en su hotel de vacaciones dando un número del 1 al 4 a los finales que se proponen para cada una de las dos frases que figuran en el recuadro, según la importancia que esas cosas tengan para usted.



Listen.

What do you want at your holiday hotel?

I want a good restaurant, with good food.
I want a room with a balcony.
I want a nice cocktail bar.
I want a beautiful beach.

What do you want to do?

I want to sit in the sun.
I want to swim.
I want to meet people.
I want to play tennis.

The Pacific Hotel is for you.

You want it, we've got it – at the Pacific Hotel.

Travel to the Pacific Hotel with *Sunshine Travel* ... and have a good holiday.



Escuche.

¿Qué quiere usted en su hotel de vacaciones?

Quiero un buen restaurante, con buena comida.
Quiero una habitación con terraza.
Quiero un bonito cóctel bar.
Quiero una hermosa playa.

¿Qué quiere usted hacer?

Quiero sentarme al sol.
Quiero nadar.
Quiero conocer gente.
Quiero jugar a tenis.

El Pacific Hotel es para usted.

Usted lo quiere y nosotros lo tenemos ...
en el Pacific Hotel.

Viaje al Pacific Hotel con *Sunshine Travel* ...
y pase unas buenas vacaciones.



Asking for things.

Pedir cosas.

En esta página repasaré el uso del auxiliar **could** en frases interrogativas que se utilizan cuando se quiere pedir algo a alguien. La situación que se presenta en la cassette tiene lugar en un restaurante. Además de las palabras que ya conoce, encontrará algunas nuevas palabras del vocabulario básico relacionado con el tema de la comida. Observará que en las frases interrogativas utilizadas en esta página sólo se emplean los pronombres **I** y **we**; en la página siguiente practicaré con preguntas que necesitan el pronombre **you**.

Study these key words.

pedir, preguntar	ask	{ /ɑ:sk/ (UK) /æsk/ (US)
sal	salt	/sɔ:lt/
pimienta	pepper	/'pepəʳ/
azúcar	sugar	/'ʃʊgəʳ/

¿Podría traernos/traerme...? **Could we/I have ...?**

Work with the cassette.



Asking for things. Listen.

- Could we have the menu, please?
- Could we have the wine-list, please?
- Could we have some bread, please?
- Could we have our bill, please?

Practise like this:

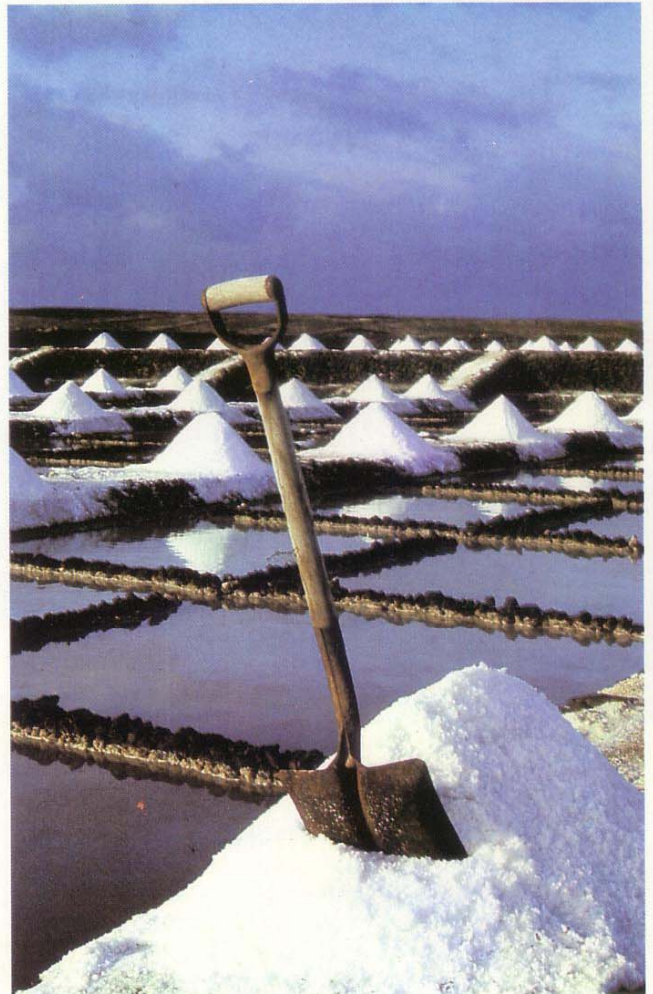
- The menu. **Could we have the menu, please?**
- The wine-list. **Could we have the wine-list, please?**

Now you.

- The menu. **Some bread.**
- The wine-list. **Our bill.**

Listen and repeat.

- Salt.
- Pepper.
- Sugar.
- Could I have the salt, please?
- Could I have the pepper, please?
- Could I have the sugar, please?



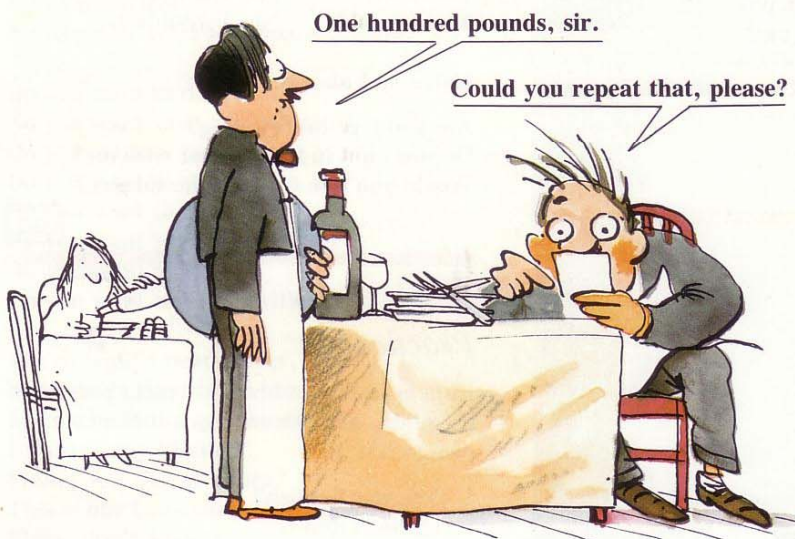
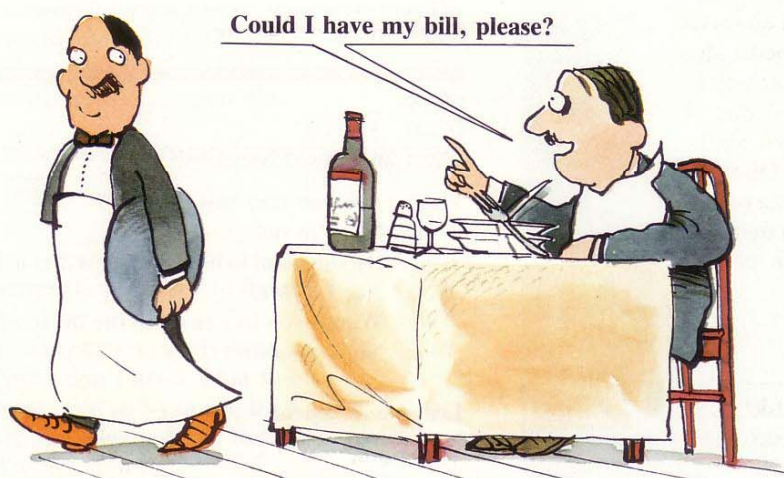
salt

En la expresión que da título a esta página el verbo **ask** va seguido de la preposición **for** (**Asking for things**). Aquí tiene otro ejemplo:

Ask the waiter for some bread.
Pida pan al camarero.

Existe un gran número de verbos ingleses que han de ir seguidos de una determinada preposición. Aquí tiene algunos verbos de este tipo que ya han aparecido anteriormente:

- Listen to this.** Escuche esto.
- Look at this.** Miré esto.
- Wait for me.** Espéreme.



Study these key words.

repetir	repeat	/ri'pi:t/
deletrear	spell	/spel/
escribir	write	/rait/

¿Podría usted ...? Could you ...?

Work with the cassette.



Listen and repeat.

- Could you speak slowly, please?
- Could you repeat that, please?
- Could you *spell* that, please?
- Could you *write* that, please?

Listen.

- What is your family name?
- Marsden.
- Could you repeat that, please?
- Marsden.
- Could you spell it, please?
- M-A-R-S-D-E-N.
- Thank you.

Listen and answer.

- What is your family name?
- Could you repeat that, please?
- Could you *spell* it, please?
- Thank you.



Así como las frases interrogativas que empiezan con **Could I/we ...?** se utilizan para pedir a alguien cosas que se desean, las frases interrogativas que empiezan con **Could you ...?** se emplean para pedir a alguien que realice una acción. En esta página aparecen algunos ejemplos del uso de **Could you ...?** en expresiones relacionadas con el aprendizaje de una lengua, que usted ya conoce. Observará que, añadiendo a estas expresiones el auxiliar **could** y el pronombre personal **you**, es posible hacer peticiones de una manera más educada. Por ejemplo, la frase **Speak slowly, please** (Hable despacio, por favor) puede resultar algo brusca; en cambio, **Could you speak slowly, please?** (¿Podría hablar despacio, por favor?) es una forma cortés de expresar lo mismo.

En las frases que ha escuchado en la cassette ha podido observar que el auxiliar **could** va seguido de un verbo en infinitivo sin la partícula **to**. Cuando tenga que utilizar frases de ese tipo, evite errores como éstos:

- Could I *having* my bill, please?
- Could I *to have* my bill, please?

- Could you *speaking* slowly, please?
- Could you *to speak* slowly, please?



En la sección de **Grammar** de esta unidad encontrará un resumen de los usos del infinitivo que ha visto hasta ahora (tanto cuando se utiliza con la partícula **to** como cuando se utiliza sin ella).



Short answers.

Respuestas breves.

Usted ya conoce dos maneras de responder a las preguntas que le hagan: contestando simplemente **Yes** o **No**, o bien dando una respuesta completa. Por ejemplo:

Are you English? – No.

Are you English? – No, I am not English.

Do you speak English? – Yes.

Do you speak English? – Yes, I speak English.

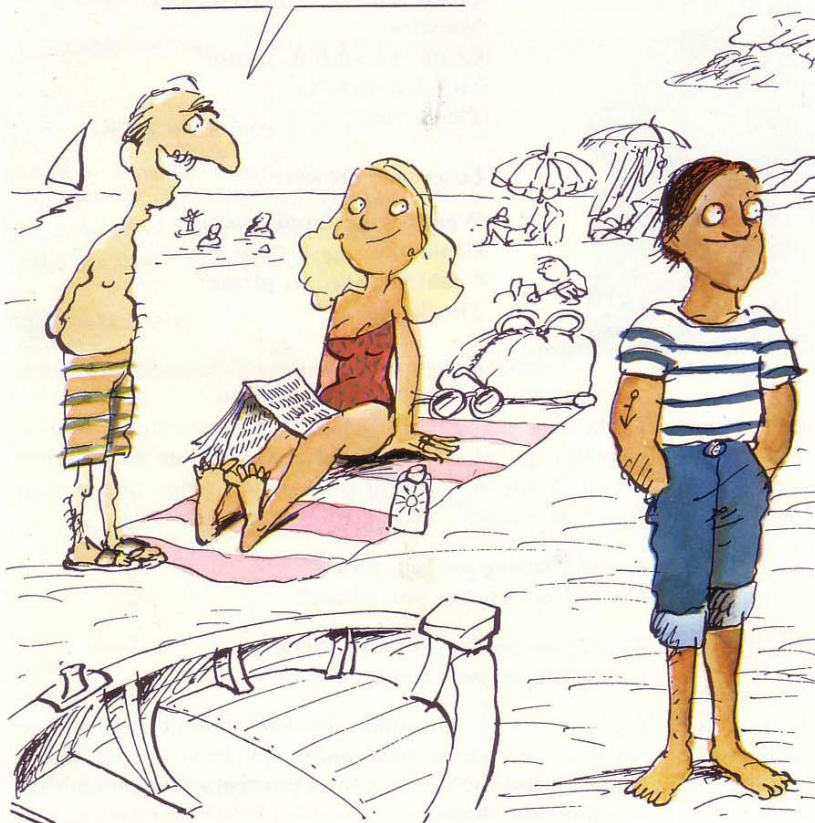
Naturalmente, las dos respuestas son correctas, aunque la primera resulta a veces un poco brusca, y la segunda puede parecer demasiado formal. Las personas que hablan habitualmente inglés dan a menudo respuestas breves que representan un punto medio entre estos dos extremos; por ejemplo, es posible contestar a las preguntas anteriores de la siguiente manera:

Are you English? – No, I'm not.

Do you speak English? – Yes, I do.

En la cassette aparecen más ejemplos de este tipo de respuestas, en las que se utilizan verbos que usted ya conoce.

Are you free this evening?



Work with the cassette.



Short answers. Listen.

Tony: Are you free this evening?

Anna: No, I'm not.

Tony: Do you want to have dinner with me?

Anna: No, I don't.

Tony: Would you like to go to the theatre?

Anna: No, I wouldn't.

Listen and repeat.

Yes, I am. No, I'm not.

Yes, I do. No, I don't.

Yes, I would. No, I wouldn't.

Listen and answer.

Are you free this evening?

Do you want to have dinner with me?

Would you like to go to the theatre?



Práctica.

Elija la respuesta breve correcta para cada pregunta. Encontrará las soluciones en la página 304.

1. Are you English?
 - 1) No, I don't.
 - 2) No, I wouldn't.
 - 3) No, I'm not.
2. Do you live in London?
 - 1) No, I don't.
 - 2) No, I wouldn't.
 - 3) No, I'm not.
3. Do you speak English?
 - 1) Yes, I do.
 - 2) Yes, I would.
 - 3) Yes, I am.
4. Would you like to have dinner with me?
 - 1) Yes, I do.
 - 2) Yes, I would.
 - 3) Yes, I am.

Song.

Esta canción, titulada “¿Quieres bailar?”, trata de un tema que se utiliza en muchas canciones modernas. Alguien ve a una persona al otro lado de la sala en una discoteca y quiere bailar con ella.



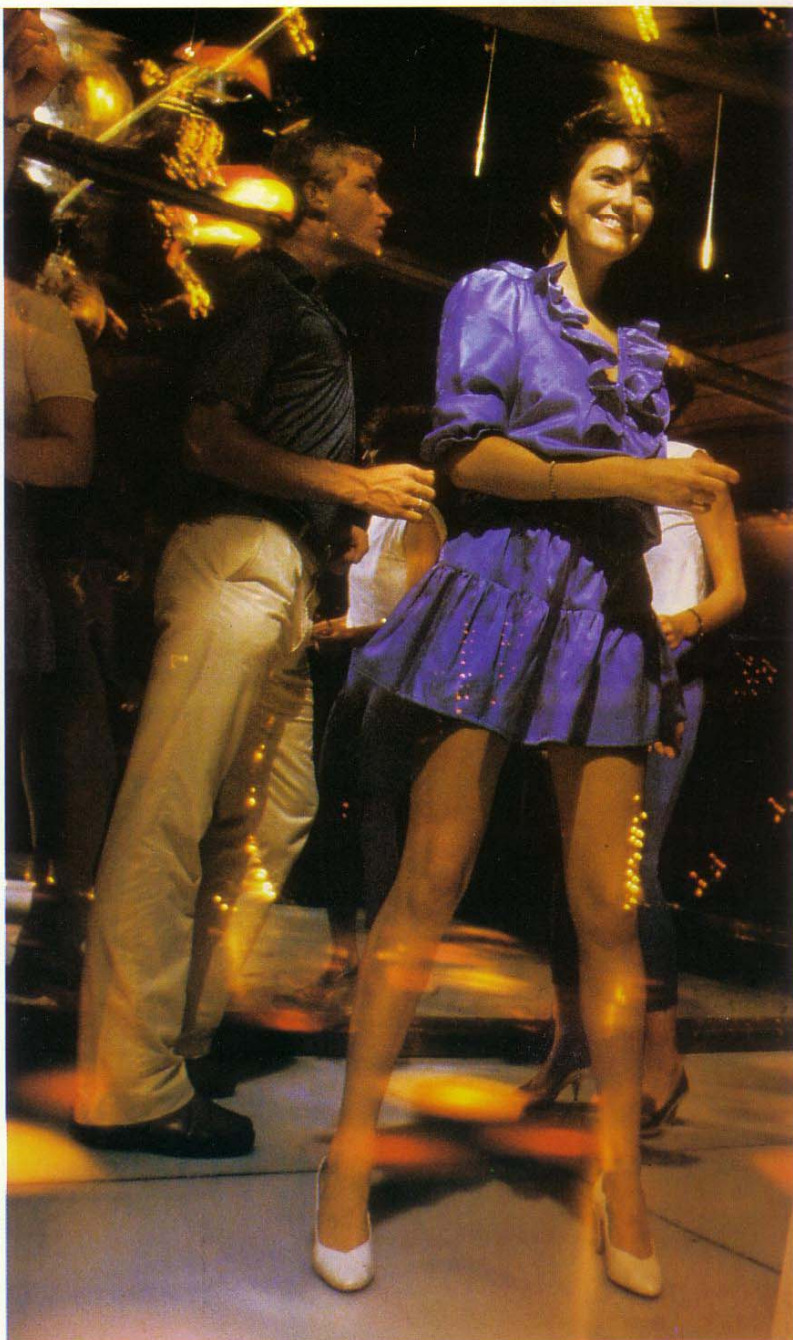
Song: Do you want to dance?

The evening's nearly over,¹
 And I don't know what to do.
 I am here and you are there
 On the other side² of the room.
 You're all alone³
 And I'm all alone
 And I really want to dance with you.

Do you want to dance?
 Do you want to dance with me?
 Do you want to dance?
 Do you want to dance with me?
 Do you want to dance?
 Do you want to dance with me?
 Do you want to dance?
 Do you want to dance with me?

The evening's nearly over,
 But I don't want to go home.
 I don't want to say “Goodbye”;
 I want to say “Hello!”
 Would you like to dance?
 This is our last chance.⁴
 Please don't answer “No”.

Do you want to dance?
 Do you want to dance with me?
 Do you want to dance?
 Do you want to dance with me?



Práctica.

Lea de viva voz todas las frases del texto de la canción (afirmativas, negativas e interrogativas) en las que aparezca el verbo **want**.

¹ La tarde casi ha terminado,

² en el otro lado

³ completamente solo

⁴ Ésta es nuestra última oportunidad.

El infinitivo.

¿Qué ha descubierto acerca del infinitivo de los verbos ingleses en lo que lleva de curso? Principalmente que el infinitivo es uno de los puntos clave del sistema verbal inglés. Las razones son:

- 1) La forma verbal del imperativo es la misma que la del infinitivo.
- 2) La forma verbal del **present simple** en frases afirmativas es exactamente la misma que la del infinitivo (excepto la correspondiente a la tercera persona del singular, a la cual se añade generalmente la letra *s* al final).
- 3) Las frases negativas e interrogativas en **present simple** se forman con el auxiliar **do/does** y el infinitivo del verbo que corresponda (excepto cuando están construidas con el verbo **be**).
- 4) Muchas expresiones verbales (por ejemplo, **could ...**) van seguidas del verbo que corresponda en su forma de infinitivo, en algunos casos precedido de la partícula **to** (por ejemplo, **would like to ...**, **want to ...**).

Estudie los siguientes ejemplos.

1) Infinitivo = Imperativo.

wait (esperar)	Wait a moment. (Espere un momento.)
go (ir)	Go straight on. (Siga recto.)
stop (parar)	Don't stop! (¡No pare!)

2) Infinitivo = present simple en frases afirmativas.

A excepción de la forma correspondiente a la tercera persona del singular.

live (vivir)	I live in London. (Vivo en Londres.)
work (trabajar)	I work here. (Trabajo aquí.)
like (gustar)	I like fish. (Me gusta el pescado.)

3) do/does (+ not) + infinitivo = present simple en frases negativas e interrogativas.

live (vivir)	Where do you live? (¿Dónde vive?)
work (trabajar)	I don't work here. (No trabajo aquí.)
like (gustar)	I don't like fish. (No me gusta el pescado.)

4) Expresiones verbales (+ to) + infinitivo.

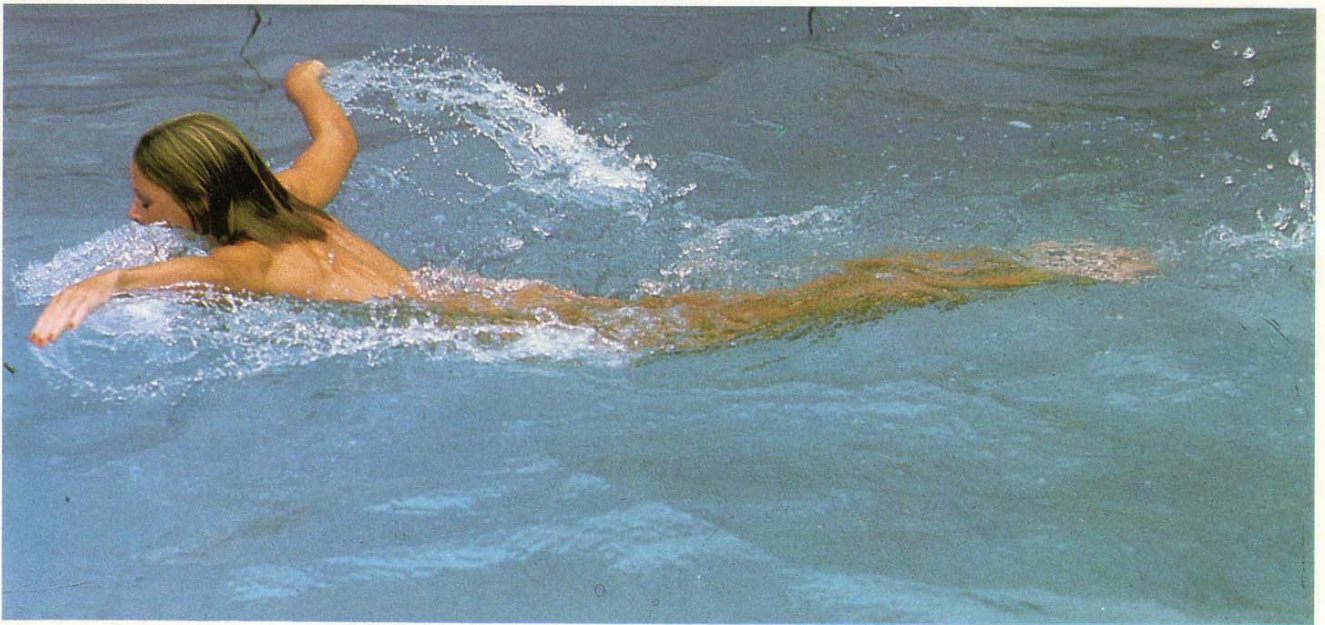
Recuerde que el auxiliar **could** va seguido del infinitivo sin la partícula **to**.

Could I have the salt, please?
Could you speak slowly, please?

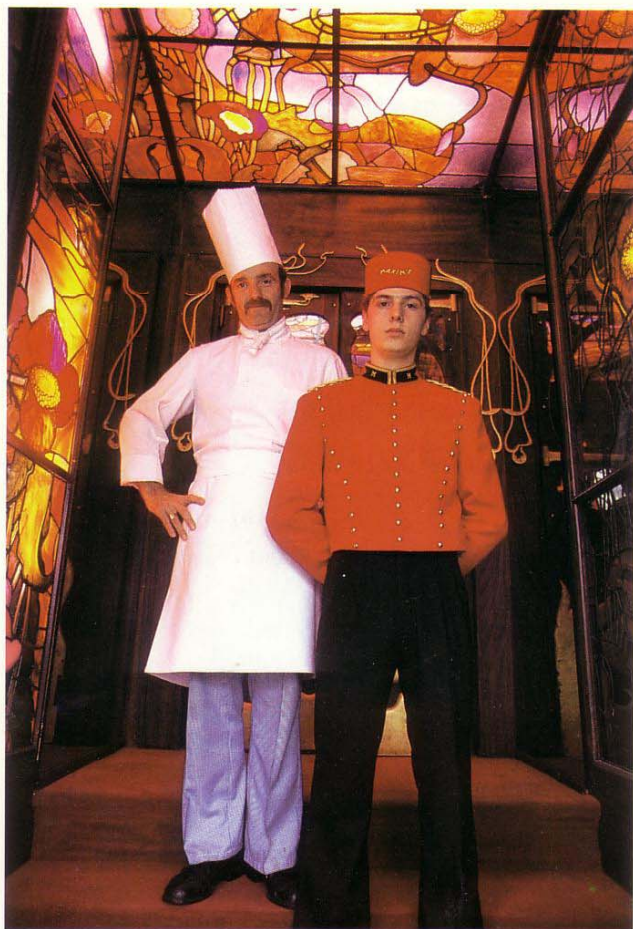
En cambio, los auxiliares **would like** y **want** van seguidos del infinitivo con la partícula **to**.

Would you like to have dinner with me?
I'd like to go to the theatre this evening.
Do you want to play tennis?
Tony wants to go out with Anna.

→ Exercises 1, 2.



I like swimming.



Respuestas breves.

Ya ha practicado con algunos ejemplos de respuestas breves en la página 292. Es importante que tenga en cuenta que el verbo de estas frases es el mismo y está en el mismo tiempo que el de las preguntas a las que responden. Por ejemplo, si la pregunta es **Is it Monday?**, la respuesta puede ser **Yes, it is** o **No, it isn't**. Estudie los siguientes ejemplos.

Verbo be.

Are you a doctor? – Yes, *I am*./No, *I'm not*.

Are they French? – Yes, *they are*./No, *they're not*.

Is there a bank in this street? – Yes, *there is*./No, *there isn't*.

Verbo have y otros verbos en present simple.

Do you have a car? – Yes, *I do*./No, *I don't*.

Do you like fish? – Yes, *I do*./No, *I don't*.

Does Tony like Anna? – Yes, *he does*./No, *he doesn't*.

Do you often go to the theatre? – Yes, *I do*./No, *I don't*.

Forma verbal would like.

Would you like to have dinner with me? – Yes, *I would*./No, *I wouldn't*.

→ Exercises 3, 4.

Do they work in a restaurant? Yes, they do.

Exercise 1.

Sitúe en la frase apropiada cada uno de estos verbos: **speak, live, watch, like, turn**.

1. Do you in New York?
2. Go straight on and left.
3. In my free time, I reading.
4. Could you slowly, please?
5. I don't TV every day.

Exercise 2.

Complete las siguientes frases con **wait** o **to wait**, según corresponda.

1. Please here.
2. Could you here, please?
3. Would you like here?
4. Do you want here?
5. Don't here.

Exercise 3.

Conteste a estas preguntas con respuestas breves que empiecen por **Yes**.

1. Is Jeff American?
2. Are Anna and Tony English?
3. Are there any shops near here?
4. Do you like cheese?
5. Is it Friday today?

Exercise 4.

Conteste a estas preguntas con respuestas breves que empiecen por **No**.

1. Is Anna American?
2. Is there a bank in this street?
3. Do you live in London?
4. Does Jeff work in a bank?
5. Are you English?

Answers
on page 304.



Guías de programación de radio y televisión.

La BBC, en Gran Bretaña, tiene dos emisoras nacionales de televisión (BBC1 y BBC2) y cuatro emisoras nacionales de radio (Radio 1, 2, 3 y 4). En las ilustraciones de esta página se reproducen dos extractos de guías de programación semanal de estas emisoras de televisión y de radio, a los que hacen referencia los ejercicios 1 y 2.

Exercise 1.

Mire la lista de películas que aparece en la ilustración referida a la programación televisiva y lea de viva voz las fechas y los horarios (es una buena práctica para recordar los números). Después conteste en inglés a las siguientes preguntas.

1. You want to watch "Rich and Famous". Is it on BBC1 or BBC2? What time does it start? What time does it finish? Is it in colour?
2. You want to watch "New Moon". Is it on BBC1 or BBC2? What time does it start? What time does it finish? Is it in colour?

Los títulos de las películas son "Dr. Who y los Daleks", "El Hombre de La Mancha", "Río sin retorno", "Luna nueva", "Ricos(cas) y famosos(sas)", "Carson City", "Tarzán y las amazonas".

Exercise 2.

Mire el cuadro en el que se indica la longitud de onda de las emisoras de radio y responda a estas preguntas.

1. You want to listen to Radio 4. Where is it on Long Wave?
2. You want to listen to Radio 3. Where is it on Medium Wave?
3. Is Radio 4 on Medium Wave?
4. It is 10.30 pm. Is Radio 1 in stereo?

Aquí tiene la traducción de algunas palabras que necesita conocer para entender el cuadro.

MW (Medium Wave)	Onda media
LW (Long Wave)	Onda larga
between	entre
except	excepto

TELEVISION FILMS

SATURDAY	TUESDAY
Dr Who and the Daleks 1965 (11.5 am-12.27 BBC1 Colour)	Rich and Famous 1981 (10.5-12.0 BBC1 Colour)
Man of La Mancha 1972 (3.10-5.15 BBC2 Colour)	<div style="background-color: yellow; text-align: center; font-weight: bold;">WEDNESDAY</div> Carson City 1952 (5.30-6.55 BBC2 Colour)
<div style="background-color: yellow; text-align: center; font-weight: bold;">SUNDAY</div> River of No Return 1954 (7.45-9.15 BBC2 Colour)	<div style="background-color: yellow; text-align: center; font-weight: bold;">FRIDAY</div> Tarzan and the Amazons 1945 (6.0-7.15 BBC2)
<div style="background-color: yellow; text-align: center; font-weight: bold;">MONDAY</div> New Moon 1940 (5.30-7.10 BBC2)	

RADIO

1	2
MW 1053 + 1089 kHz 285 + 275 m VHF/FM 88-90.2	MW 693 + 909 kHz 433 + 330 m VHF/FM 88-90.2
VHF/FM Stereo between 10.0 pm and 12 midnight.	VHF/FM Stereo except between 10.0 pm and 12 midnight
3	4
MW 1215 kHz 247 m VHF/FM 90.2-92.4	LW 200 kHz 1500 m VHF/FM 92.4-94.7

Sonidos (2): Vocales.

En las páginas 238 y 239 se habló acerca de la pronunciación de las consonantes en inglés. En la presente unidad practicará la pronunciación de las vocales, cuyo estudio terminará en la próxima sección de **Pronunciation**, destinada al análisis de los diptongos (vocales dobles).

Aspectos importantes a recordar acerca de las vocales:

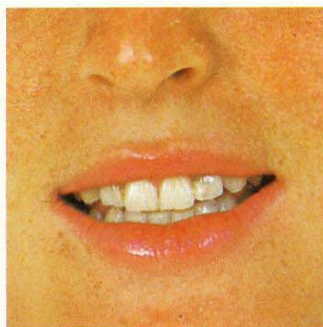
- 1) El sonido de todas las vocales es sonoro, pues las cuerdas vocales vibran al pronunciarlas.
- 2) A diferencia de lo que sucede al pronunciar las consonantes, al pronunciar las vocales el aire pasa a través de la boca sin ser interrumpido por los dientes, la lengua o los labios.
- 3) Una vocal se diferencia de otra por la posición que adopta la mandíbula al pronunciar (la boca abierta o casi cerrada), por la forma que adoptan los labios y por la posición de la lengua.
- 4) No existe una correspondencia sistemática entre el sonido de las vocales inglesas y su representación gráfica, como ya vio en la página 218.
 - el mismo sonido puede escribirse de distintas maneras. Por ejemplo, el sonido /ɪ/ en las palabras **six** /sɪks/ y **women** /'wɪmɪn/.
 - la misma letra escrita puede pronunciarse de modos diferentes. Por ejemplo, la letra **o** en las palabras **do** /du:/, **son** /sʌn/ y **not** /nɒt/.
- 5) La vocal /ə/, llamada a menudo la “vocal débil”, aparece sólo en sílabas átonas, y es frecuente en inglés.

¿Cuáles son las vocales inglesas?

Los sonidos vocálicos ingleses pueden clasificarse en anteriores, centrales y posteriores. En la pronunciación de las vocales anteriores interviene la parte delantera de la lengua; en la de las vocales centrales, la parte central; y en la de las vocales posteriores, la parte de atrás. Las vocales son las siguientes (como ya sabe, el símbolo : indica una vocal larga):

anteriores	centrales	posteriores
/i:/ /æ/	/ɜ:/	/ɑ:/ /ɔ/
/ɪ/ /ʌ/	/ə/	/ɒ/ /u:/
/e/		/ɔ:/

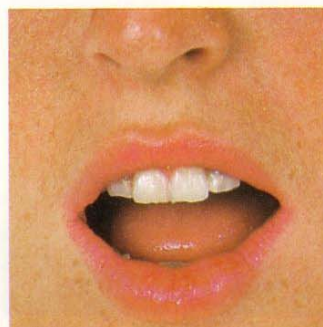
Para practicar la pronunciación de los sonidos vocálicos ingleses –y en general de todos los sonidos– es muy importante que los escuche atentamente e intente imitar la manera de pronunciarlos. No le será fácil saber cuál es la posición correcta de la lengua, pero sí podrá comprobar con mayor facilidad la posición de los labios y de la mandíbula. Las ilustraciones que aparecen en estas páginas



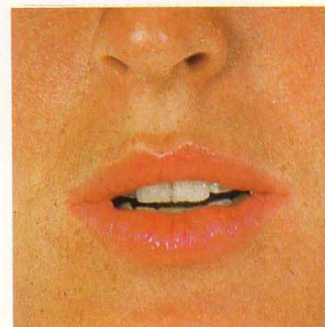
/i:/



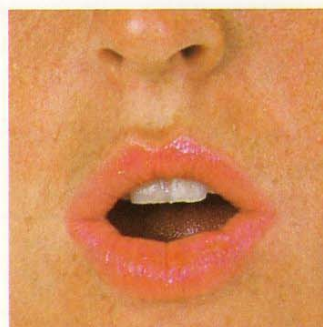
/ɪ/



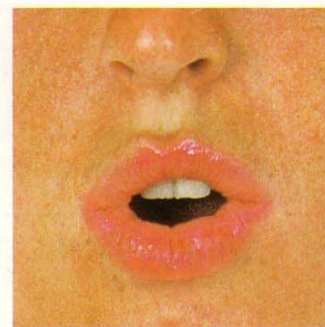
/ɑ:/



/ɜ:/



/ɒ/



/ɔ:/

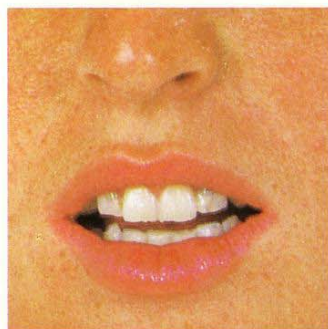
muestran la posición correcta de los labios y de la mandíbula para emitir los sonidos de las vocales y pueden serle de utilidad si intenta imitarlas frente a un espejo.

Vocales que suelen confundirse.

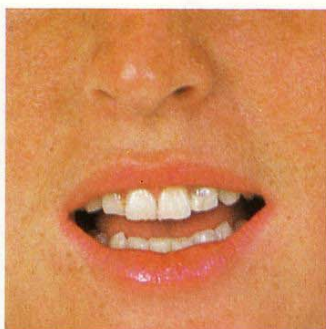
– /i:/ e /ɪ/. Para emitir ambos sonidos la boca tiene que estar ligeramente abierta y los labios formar una abertura alargada, pero para pronunciar /ɪ/ los labios han de estar más relajados y menos abiertos que para pronunciar /i:/. /i:/ es una vocal larga e /ɪ/ es breve.

Diga estas palabras de viva voz.

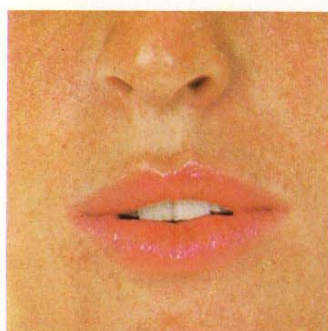
leave /li:v/ **live** /lɪv/



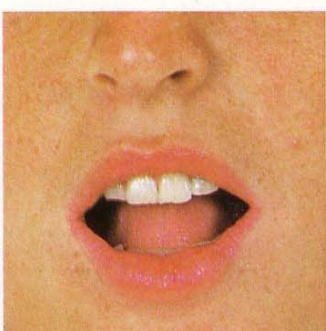
/e/



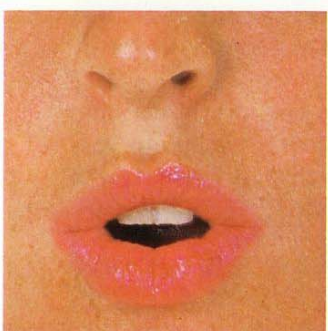
/æ/



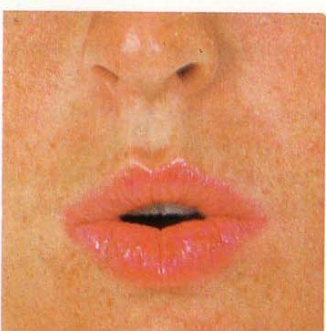
/ə/



/a:/



/ʊ/



/u:/

- /ʌ/ y /æ/. La boca ha de estar moderadamente abierta para emitir ambos sonidos, pero la abertura debe ser ligeramente mayor para pronunciar /ʌ/ que para pronunciar /æ/.

Diga estas palabras de viva voz.

cup /kʌp/ **that** /ðæt/

- /ɜ:/ y /ə/. Para emitir estos dos sonidos la boca tiene que estar casi cerrada y los labios formar una abertura ligeramente alargada, pero /ɜ:/ es una vocal larga y /ə/ es breve.

Diga estas palabras de viva voz.

third /θɜ:d/ **a** /ə/

- /ʊ/ y /u:/. Los labios deben formar una abertura redondeada para emitir ambos sonidos, pero para pronunciar /u:/ la boca ha de estar casi cerrada.

Diga estas palabras de viva voz.

good /gʊd/ **food** /fu:d/

En la cassette oirá frases en las que se ejemplifican los sonidos vocálicos; primero aparecen los cinco anteriores, después los cinco posteriores y, finalmente, dos pares de sonidos vocálicos que suelen confundirse.



/e/: French bread.



Listen and repeat.

- | | | |
|-------|-----------------------|-------|
| /i:/ | Three teas, please. | ..... |
| /ɪ/ | This film is English. | ..... |
| /e/ | French bread. | ..... |
| /æ/ | Thanks, Dad. | ..... |
| /ʌ/ | One month. | ..... |
| | | |
| /ɑ:/ | Car park. | ..... |
| /ɒ/ | Pop songs. | ..... |
| /ɔ:/ | Fourth floor. | ..... |
| /ʊ/ | Good books. | ..... |
| /u:/ | Fruit juice. | ..... |
| | | |
| /lɪ:/ | live, leave | ..... |
| /fʊ:/ | foot, food | ..... |



La BBC y otros organismos de radiodifusión.

En Gran Bretaña hay cuatro emisoras nacionales de televisión: dos no comerciales (**BBC1** y **BBC2**) y dos comerciales (**ITV**, constituida por quince compañías regionales, y **Channel 4**). La **BBC** tiene cuatro emisoras nacionales de radio (**Radio 1**, **2**, **3** y **4**, como ya ha visto en la pág. 296), y cerca de treinta emisoras locales. No hay emisoras de alcance nacional que sean comerciales, pero sí lo son muchas emisoras locales.

En Estados Unidos, tres emisoras nacionales de televisión son comerciales (**NBC**, **CBS** y **ABC**) y una no lo es (**PBS**). En total, hay más de siete mil emisoras de radio y televi-

sión. Naturalmente, no todas pueden captarse desde un mismo lugar, pero en algunas zonas del país es posible sintonizar hasta cincuenta emisoras de radio y diez de televisión. Además, en muchas ciudades de Estados Unidos se pueden recibir emisiones de televisión por cable. Este sistema ha empezado a ser empleado también en Gran Bretaña por cadenas de ámbito local.

Al hacer los ejercicios 1 y 2 de la página 296 se habrá preguntado qué diferencias existen entre las distintas emisoras de radio y televisión de la **BBC**. Expuestas de manera breve, las diferencias son las siguientes: **Radio 1** emite



Shakespeare on television (BBC).

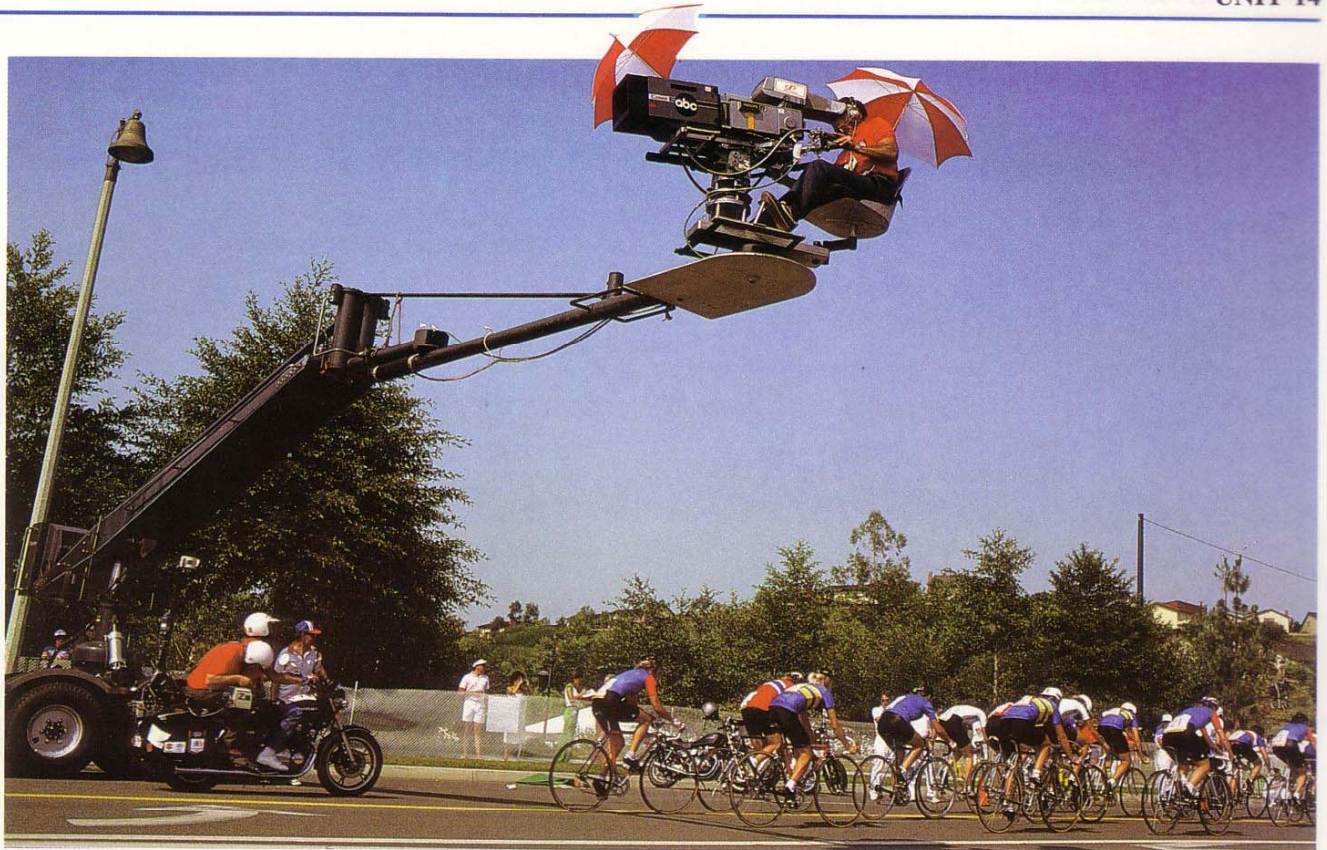


An evening news programme (BBC1).

sobre todo música moderna; **Radio 2** emite principalmente música ligera y programas de entretenimiento; **Radio 3**, música clásica y programas dramáticos, y **Radio 4** tiene una amplia variedad de programas (noticiarios, documentales, debates, etc.). En televisión, **BBC1** emite todo tipo de programas, desde documentales a concursos, mientras que la programación de **BBC2** contiene una proporción más alta de programas de interés minoritario, incluidos los de la **Open University**. Estas diferencias son muy similares a las existentes entre los dos canales comerciales de televisión de Gran Bretaña, ya que la programación de **Channel 4** es algo más seria que la de **ITV**.

En Gran Bretaña ningún canal de televisión está controlado por el gobierno o por los partidos políticos, ni hay canales de televisión dirigidos por grupos o sectas religiosas como ocurre en Estados Unidos. Los dos canales comerciales, **ITV** y **Channel 4**, consiguen la mayoría de sus ingresos a través de la publicidad; en cambio, ninguno de los dos canales de la **BBC** emite anuncios publicitarios. La financiación de las emisoras de radio y de los canales de televisión de la **BBC** procede del impuesto anual que en ese país grava la tenencia de un aparato de televisión.

A menudo se piensa que la **BBC** es un organismo de radiodifusión controlado por el Estado, o que actúa como



Sport on television (ABC).

portavoz del gobierno británico. Sin embargo, no es así, pues el estatuto de la **BBC** garantiza su independencia de la presión del gobierno. Todos los partidos políticos mayoritarios tienen el mismo derecho a ofrecer emisiones políticas en determinadas ocasiones, por ejemplo, antes de las elecciones. Además, las opiniones de la oposición deben estar representadas junto a las del gobierno en los programas de noticias e informativos de actualidad, o en los debates acerca de temas sociales y políticos. Estos derechos y responsabilidades no son exclusivos de la **BBC**, sino que también afectan a las emisoras comerciales. Las emisoras de radio de la **BBC**, además de emitir para Gran Bretaña, hacen llegar sus programas a todo el mundo. El **World Service** de la **BBC** (como su equivalente norteamericano, la **Voice of America**) emite a nivel mundial durante 24 horas al día en inglés, y, en menor número de horas, en más de treinta lenguas diferentes.

La **BBC** emite también programas de radio destinados especialmente a los estudiantes de inglés, a través de su

departamento de **English by Radio**. Hay programas para todos los niveles, incluyendo el más elemental, y estas emisiones constituyen un medio excelente para practicar el inglés. Si le interesa a usted conocer más detalles acerca de estos programas, escriba a: **BBC English by Radio, PO Box 76, Bush House, London WC2**.

Una última observación relacionada con la radio y la televisión en Gran Bretaña (de interés para aquellos que están convencidos de que los ingleses son excéntricos): se publican dos revistas semanales sobre ambos medios, llamadas **Radio Times** y **TV Times**. Probablemente imaginará que la primera informa acerca de los programas de radio, y la segunda acerca de los programas de televisión. Pero si piensa eso, se equivoca. La primera revista informa acerca de los programas de radio y televisión de los canales de la **BBC**; lo que ocurre es que su nombre, **Radio Times**, data de la época en que sólo existía la radio. La segunda revista informa acerca de la programación de televisión de los dos canales comerciales.

news	{ /nju:z/ (UK) /nu:z/ (US) }	noticias	BBC World Service	/bi:bi:si wɜ:ld 'sɜ:vɪs/	Servicio Mundial de la BBC
channel	/tʃænəl/	canal	Voice of America	/vɔɪs əv ə'merɪkə/	Voz de América

Jeff, Elizabeth ... this is Tony.
Tony, would you like to join us?

Thank you – but I don't want
to disturb you. Now ...
who would like some champagne?



- Tony:** Happy Birthday!
Anna: Tony, it is *not* my birthday! ... He telephones me every day – sometimes twice a day. “Would you like to go to the theatre?” “Do you want to have dinner with me?” “Are you free this evening?”
Jeff: I think he likes you.
Tony: Hello, Anna! Happy Birthday!
Anna: Tony, it is *not* my birthday.
Tony: Really? Oh, well ... (To Elizabeth:) Is it your birthday?
Elizabeth: No.
Anna: Jeff, Elizabeth ... this is Tony. Tony, would you like to join us?
Tony: Thank you – but I don't want to disturb you. Now ... who would like some champagne?



champagne
join

/ʃæm'peɪn/
/dʒɔɪn/

champán
unirse

Would you like to join us? ¿Te gustaría unirse a nosotros?



Test 14.

Compruebe por sí mismo lo que ha aprendido en la presente unidad. Hallará las respuestas al final de la unidad 16.

1. Escriba las palabras que faltan en este diálogo.

What is your family?
 Thatcher.
 you repeat that, please?
 Thatcher.
 Could you it, please?
 T-H-A-T-C-H-E-R.
 you.

Could you it, please?



2. Distribuya las siguientes palabras en estos dos grupos: 1) vocabulario relativo a las comidas, y 2) vocabulario relativo a los restaurantes.

salt	pepper	sugar
menu	bread	bill
waiter	wine-list	

3. Explique qué diferencia hay entre los siguientes pares de palabras o expresiones.

I want ...	y	I would like ...
Yes, I do	y	Yes, I am.
salt	y	sugar
I like tea	y	I would like some tea.

4. Corrija los errores que encuentre en estas frases. Hay un error en cada una.

Do you want have dinner with me?
 We could to go to a French restaurant.
 Would you like watch TV?
 Could you speaking slowly, please?



5. Escriba **want** o **like**, según corresponda.

Do you some coffee?
 Would you some coffee?
 Would you to go to the cinema this evening?
 What would you to drink?

6. Atendiendo a su pronunciación, distribuya las siguientes palabras en estos dos grupos: 1) vocal /i/ y 2) vocal /i:/.

live	sit	film
leave	tea	milk
seat	see	

7. Conteste con respuestas breves a estas preguntas acerca de usted mismo.

Are you a doctor?
 Do you have a garden?
 Do you often go to concerts?
 Would you like to live in New York?

Answers to exercises.

Page 292.
1. 3). 2. 1). 3. 1). 4. 2).

Page 295.
 Exercise 1. 1. live. 2. turn. 3. like. 4. speak. 5. watch.
 Exercise 2. 1. wait. 2. wait. 3. to wait. 4. to wait. 5. wait.
 Exercise 3. 1. Yes, he is. 2. Yes, they are. 3. Yes, there are. 4. Yes, I do.
 5. Yes, it is.
 Exercise 4. 1. No, she isn't. 2. No, there isn't. 3. No, I don't. 4. No, he doesn't. 5. No, I'm not.

Pages 296-297.
 Exercise 1. 1. BBC1; 10.5; 12.0; Yes. 2. BBC2; 5.30; 7.10; No.
 Exercise 2. 1. 200 kilohertz (1500 metres). 2. 1215 kilohertz (247 metres).
 3. No. 4. Yes.
 Exercise 3. 1. Do you like tea? 2. Would you like some tea? 3. Do you want some tea? 4. Could I have the salt, please? 5. Could you speak slowly, please? 6. Could you spell your name, please?
 Exercise 4. 1. salt. 2. sugar. 3. pepper. 4. bread. 5. restaurant. 6. cocktail. 7. waiter. 8. wine.



Test 13: Answers.

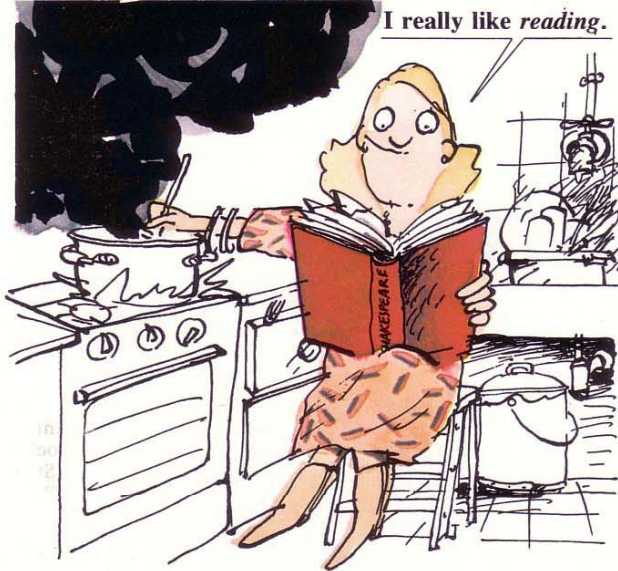
1. Do you like *swimming*?

I don't like *going* to rock concerts.

Would you like *to have* dinner with me?

I'd like *to cash* these traveller's cheques.

I really like *reading*.



2. I'd like *to change* these pesetas *into* sterling, please.

Certainly, madam.

And I'd like *to cash* these traveller's cheques.

Do you *have* your passport?

Yes.

Sign the cheques, please.

3. In Dickens Street, there *is* a post office, there *is* a bank, there *are* three restaurants, there *are* some shops and there *are* some flats.

There *is* some food in the kitchen. There *is* some bread, there *is* some cheese and there *are* some tomatoes.

4. Yes o No.

Yes o No.

Yes o No.

Yes o No (¡o I *am* a travel courier, si lo es!).

5. 1) stamp, postcard, letter, express, air mail.

2) sterling, traveller's cheques, bureau de change.

6. Excuse me. Is *there* a post office near here?

Yes. Straight *on*, and it's *on* the left.

How far is *it*?

It's not far. It's about two *hundred* yards.

Thank you.

You're welcome.

7. Ambas expresiones significan "metros"; **metres** es la forma que se utiliza en inglés británico, y **meters**, en inglés americano.

air mail significa "correo aéreo", y **surface mail** significa "correo terrestre".

sign es un verbo (firmar), y **signature** es un sustantivo (firma).

post office se usa tanto en Gran Bretaña como en Estados Unidos con el significado de "oficina de correos"; en cambio, **telegraph office** es un término americano que significa "oficina de telégrafos" y hace referencia al lugar desde donde se mandan los telegramas.



Fase 2: **Base camp.**

Campamento base.

Unidades 9-40. Cassettes 3-10.

Contenido de la unidad 15:

- Cómo hablar de las cosas que una persona puede o sabe hacer.

- El verbo auxiliar **can** (poder, saber).

- Vocabulario relacionado con la música y los instrumentos musicales.

- Datos y cifras acerca de Canadá.

Y muchas cosas más.